

(1) 150. - Հէր նէվ էմթաւս վէ էշեա
իւզէրինէ տէվէթի Ալիէն նամընա օ
լարազ պաարմազա մախուտս օլան վէ
հէրեթ պիր ձէմուրինէթ վէ հէրեթ
տէվէթին ռուխաթթ իւլէ օլան պիր
շիրքէթ վէ հախօտ պիր թիճարէթ է
վինէ մախուտս պուրունան հէր նէվ մօ
հիւր վէ տամվա վէ նիշանլարաթ թազլիտ
վէ հախօտ օ մազլուլէ սարիթէ տամվա
վէ նիշանլարաթ իսթիմալ կլէկէն քիմնէ
3 սէնէ հապա իւլէ միւհազաթ օլունուր,
վէ պու սախիթէքաար ըշնտան 1 տօլար
վազազ օլան դարար քէնտիսինէ թապլու
իթթուրիլիւլէ, վէ հէր քիմ պու միսիւլ
մէօհիւր տամվա վէ նիշանլարաթն աարւ
լարաթն պիր թազրկա էլէ հէշիրկա տէ
կէրեթ հիւքիւմէթ վէ մէմուրլէթէրին
վէ հէրեթ պիր ձէվէթի թիճարէթին
վէ պուրունանէ էմաւլա հէշէթ վէ շիր
քէթի մախուտսնին մէնֆաաթընա մու
ղլիր օլանազ հալաթէ իսթիմալ էլւլէ
իւլէ 6 ալտան տիր սէնէյէ դատար
հապա իւլէ թէշէտի գլըըրթն վէ պու
տառիլէ վազա օլան դարար տախի օլ
քիմնէթէ թազմին իթթուրիլիւլէ :

Ի Լ Ա Ն
ԱՅԵՐԻՆ ՍԱԲԱՐԵԱՍԸ

[illegible]

Գանձին բերել օլմարյա, հերնե սեպեպլե օլուր իսէ օլմուն, պունանա հաարլ օլան խաթիկիլբլեր, աիկէ հեր սեպլպալե հաարլ օլան խաթիկէ ինքնառն զինառլ քեարիկիլ վէ ճիւն ճինա ախար. Գունիլբլ ցաղյը հաարլ ՍՐՐԱՃԱ օլուպ, պունանա պիր օլ. մուղիր խաթիկէլբլեր, եանի Տէրինի ախար վիրմէ խաթիկէլբլեր, ելալանը, Սիվի ճիւք, Գապար լեր շի, եիւզալ վէ գաղաթա օլաւա ճա շիքինիլբլեր, էքդէմա, Թէմէնէ, Թալմէնուժ, Թէնեը, էսկիմիլ, Դալա, Չիպան, Եէլ, Սիրիլ աղրըսը. Գաղաղ ուրա, Խեբաթըը, Տէրի իւլէթի, վէ Գէվիլ խաթիկէլբլերի զուր խեղր.

Սրբաճառան, չօգ տե՛ֆա, Միտե,
Ետօրէք, ր Վե Գարա ճիկէր խաթե-
իւրէր, Սարլլըգ, Պէլ ալլըսը, Սիր-
իւրաճէմէ, Հօգ Բիլեճէմէր, Գասուր,
Գարա ապփա, Սինիր չէրլիւտի,
Խարա, Երլըք խաթէլիկի, Իո-
լիսգա, Զալիլիք, Ումուժի գուլ-
ճիլիլիք, Նէղէ, Վե չօգ տե՛ֆա
Իրիկիդ զալիլանմադ, չօգ տե՛ֆա
Ետօգ Վե գուլագ խաթիլիլիքի, Վե
Իիկիք պուշարա միւմաթիլ խաթե-
իւրէրի գուհուրա կէլիք,

Գասուլարա Ձաաֆէթ, Գրըր-
Գըր, Գյուրգ, Պէլաճ Ետիք Բաճմէ-

[illegible]

Թըէնիի իլլէթի, վէ Ճիվայի խա-
ժալլադար, քաննն պէհրիլնմէսինին
չէ Զեախտ անգլախնաւն ուլապ, սը-
աւա խաթէլիլինին էն մախա-
ժալալը մէնպալէրի սիր:

ի իմ թշույց, պու խառնելով է-
ն էսաաւն թեաւ իսի իշն պիր
էկա թաւախէ խաւր քի, պու տե-
տ, զէճիրեն գուզկէ ինի, քեաթը-
նն պաշաւ, զէճիրի գաւառն ուս-
ի տէֆ խաւր, Գան թէմիլէն ախի
աւաւէ, սորաւա խառնել իկիշնն ու-
սաւէթելքի միւս տէֆի վէ որճէճ
նաւէ օյաւր, Գու տէկա, Աճէճն
ԱՅԱՍԵՆԱՅՐ արդր

Պո թէչպի՛ն օրն՝մաղ մուսլի՛նէ
Լեհճաւորքն պիղէ մախսու օրն
Իր սուրբի՛ւնէ թէրթիկ պախի՛մը
Իր Պոս պազուէ խալիլ շօտախ
Մարաթնորս գոլլահորբուզ,
է պոսնու Սարը Քարան, խաթիլի՛ն
և վէ Մունարախօր իլէ գարաթա-
րօրբուզ, Թըպպա մասսէլէրիլէ
էվլէլաւտէ միւլէմպըր օրն մէզ-
ուր օմլաւաւտէ վէ առիլը քէօրլէր-
նէ մուսալէլմը Ֆէննիյէ լէ լէ լէ
մէվլէթլէթլիկ, խալար թիմարի՛ն
է շիֆա վէրի՛ն խասսէլէրի իրօճ
նիպ, վէ Ֆէննի քիլմա վաւըլմա-
լիս իտաիս աը Բօմաւաիւմ է աը
լէ իլէ պիլլէշտիթիբուզ, Պոս սու-
լէթլէ, մէքքիլը լէրթիպպալէ պէ-
լէրնին դուսվէյի թըպպիէնիլի
թէրնէճաւէ խաթիլճաւալ, վէ դա-
մախսու Ֆէլէթլէլաւտէ միւլէփու
թըթլէթլիպ լէչքիլ խաթիբօրուզ

Պու մուսլիմէ, իսթէշար Վէ Է-
 ճըրարտա տուլունսուր Տօզթօր
 Էրին իլաճարընն մէրքէրի ու-
 միսին, Տէրասառէթտէ Գալաթա-
 յա ձովի Գաթուսու սօգաղընտա 13
 մէրթու Ս. Մ. Մինաստէնին Սմէ-
 ղան մաղաղասը տըրր:

Յ.Ս.Բ.Բ.Ա.Ֆ.Ի.Յ.Է.

Գալաթի ա 22 Յունի.

177-30	Ֆարիս 31 յունի.
20-20	Ֆրանսիացի ֆոնտուռ 3 ⁰ / ₁₀ 78 45
43-25	Ֆրանսիացի ֆոնտուռ 4 ¹ / ₂ 106 75
44-30	Էսանիս ումուսիյէ աշու. Գ. Բ. 12 70
31-34	Էսանիս ումուսիյէ գաթ. Գ. Բ. 13 35
00-08	Մուսաուսիյէ օլմուշ աշու. Բ 14 20
00-00	Մուսաուսիյէ օլմուշ աշու. 00 00
00-00	Մուսաուսիյէ օլմուշ աշու. Ը 13 50
40-00	Բուսիյէ շրմիյուր. թահ. 30 25
	Օսանիս Էս Բ. թահիլու. 000
	Օսանիս Էսանիս 487 00
	Գրիտի Լիսիէ 535
	Գրիտի ֆոնիսիէ 1305
	Լիսի ագիւնիս 1205
	Սիւսիյէ գանալը 1967
	Բուս ֆոնտուռ 5 ⁰ / ₁₀ 1877 99
	Իթիսիա Էսանիս 92 40
	Մըսըր Իսիկիւրացի պիւրիւշ 359
	Իսանիս Խարիսի Խիթիլ 60 1/2
	Բրիտիլիս Խահիլիս 336
	Եուսան 5 ⁰ / ₁₀ 1879 290
	Գանալիս Լիսուրա 25 37
	Բարիս 31 յունի.
	Ֆրանսիացի ֆոնտուռ 4 ¹ / ₂ 0 ⁰ / ₁₀ 000
	Օսանիս ֆոնտուռ 4 ¹ / ₂ 0 ⁰ / ₁₀ 13 30
	Բուսիյէ շրմիյուր. թահիլու. 00
	Մըսըր Խիթիլիւրացի պիւրիւշ. ԷՅ 25
	Վիլիս 31 յունի.
	Լիսուրա Խահիլիս գանալիս 127 70
	Բուսիյէ շրմիյուր. թահիլու. 000

ԷՎՐՈՔԱ ՊՕՐԱՆԱՆԸ

Ինկնիւիդ Գճասօխար	100	¹¹ / ₁₆
Հանառ և ումուսիքն աղււ. Գ. Բ.	12	⁵ / ₈
» Գարան. Գ. Բ.	13	¹ / ₈
Իսթիգրազը 1 իննիս սըննիք	20	
»	00	
» 2	13	¹ / ₄
» 3	00	
» 3	13	¹ / ₄
Վէթի Ալեքէնին 17 իսթիգ	80	
մանդը Պանգասը	9	¹ / ₄
Ռոսիա իսթիգրազը 1873	92	¹ / ₈
Ղազար իսթիգ Կիւրէշիւի	69	⁷ / ₈
Ղազար իսթիգ աղււ. շըմէնաղը	93	
Սիրա սանիի	66	³ / ₄
Ղազարըն Բօշիւտ իսթիգրազը	90	¹ / ₂
Սանգրիսիսան Հոհանն	000	

ՀԱՅՏՈՒՑ ԳԱՐԸ

— ֆադաթ սիդ...
— Պէնի տիւղիւնմէն, չիւնքի պէն էօլմէք իւղդերեմ, իֆա...
տաթը վազըամ, էմիլիէթլի էլէրէ թէսլմ օլունմուշ տուր, վէ
մի՛նթ թա՛նընտա պուլունուպ, պու մի՛նթ՝ պէնիմ վէֆաթըմտան
սննրա տըլամադ տըրի Հաեաթըմ՝ սիդի գուրթարմադտա վէ հիւ-
քիւմէթիլիլի միւտաթէթինի ու զաթմադտա իտի, հալպուքի վէ-
ֆաթըմ՝ սիդի թէյէֆ իտեճէք տիւր:

Իէրէ, էօլիւ կիպի սարաթըպ սօլտու, վէ տիւչէս, իսթիհզա-
քեարի պիւր սուրէթտա:

— Ա՛հ, պու կիւն տիթրէեօրսունուշ, Հէրքէս, քէնտի սըրա-
սընտա իլլինի կէօրմէլի տիւր Ատաթէթին հիւքմիւ պու տուր, տէյի
պէնան իլլէտի:

— Խա՛յր, մատամ տիւչէս, պէն տիթրէմէեօրում

— Լաքին, պանա, տիթրէեօրսունուշ կիպի կէօրիւնիւեօր:

— Ֆադաթ, մատամ տիւչէս, սիդ հէնուշ վէֆաթ իթմէմիլ-
սինիլ տիւր:

— Եադընտա վէֆաթ իտէճէեմ:

— Խա՛յր, մատամ, սիդ եաշտեանադսընըլ,

— Նէ՛ս տիեօրսունուշ:

ԳԱՅԱԼԱՐԸՆ ՃԷԼԼԱՅԸ

Նե՛ն՝ օրտուգւարներն չազտան պէ՛րի պիլմեղ իտի
 թան սեմթի՛նէ կիտիպ, իլէնի պուրմագ իտ
 աթ իճրա իթմիշ իտի իսէ տէ, թէ՛ն
 Թընտա մուվաֆիադ օլմամըշ իտի
 նէթ իճէյի միւֆիտ օլմամասըն
 տուր օլտու, վէ պիլ աղ տա
 լըպ, ճտտան սճրա պիլ
 սէրվէթինին տիգդաթ
 սըրտաա Բիէր, ու
 մագտա, քէնտի
 Թարաֆընտան
 իտի :

ՏԻԻՇԷՍ ԻԼԷ ԽԸԶՄԷԹՔԵԱՐ

Բիւշին սօս սեօղլերի, աււչէսին տիթրքմէսինի մու
 ազ, մէրզումէ, մէրզլար սեօղլերի եւ էյիճէ իշիթմէմի
 սնըզըլա անկաեամամըշ օլտուղունու զանն իթտի:
 Տիւչէս, սալքի էըզլէթքեարը ֆըանսըզ լիսս
 էլլիւմ իթմէմի տիր կիպի, կեօղլերինի, տալկըն տալի
 ա արթի էյլէմիշ օլուպ, ֆիլվազը պու սըրբանս թէւ
 աճադ չէյ իտիքի, պիր գատըն, պիր խայրի կի
 ուվմէյի ֆիլքրիեսինէ քեսապիլէն մայիթ օլտուր:

